

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1951)  
**Heft:** 7: -

**Vereinsnachrichten:** Bilanz per 30. April 1951 = Bilan au 30 avril 1951

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1950—51**

**Compte de Profits et Pertes pour l'exercice 1950—51**

<i>Einnahmen — Recettes</i>		<i>Ausgaben — Dépenses</i>	
	Fr.		Fr.
1. Jahresbeiträge — <i>Cotisations</i> . . . . .	20 800.—	1. Krankenkasse — <i>Caisse de maladie</i> . . . . .	3 500.—
2. Lebenslängl. Beiträge — <i>Cotisations à vie</i> . . . . .	200.—	2. Unterstützungskasse — <i>Caisse de secours</i> . . . . .	1 000.—
3. Vermögensertrag — <i>Intérêts</i> . . . . .	1 139.60	3. Sekretariat, Honorar — <i>Secrét., honoraires</i> . . . . .	7 200.—
4. Verkauf «Schweizer Kunst» — <i>Vente</i> « <i>Art Suisse</i> » etc. . . . .	103.—	4. Allgem. Unkosten — <i>Frais généraux</i> . . . . .	339.10
5. Verrechnungssteuer — <i>Impôt anticipé</i> . . . . .	468.10	5. Zentralvorstand — <i>Comité central</i> . . . . .	2 301.45
6. Ausstellung — <i>Exposition</i> . . . . .	8 918.45	6. Generalversammlg. — <i>Assemblée générale</i> . . . . .	711.90
7. Beitrag der Sektionen für Lawinenopfer — <i>Contribution des sections aux victimes</i> <i>des avalanches</i> . . . . .	610.—	7. «Schweizer Kunst», Druck — « <i>Art Suisse</i> », <i>Impression</i> . . . . .	6 505.99
		8. «Schweizer Kunst, Clichés — « <i>Art Suisse</i> », <i>Clichés</i> . . . . .	106.75
		9. Bureau: <i>Secrétaire</i> . . . . .	738.95
		<i>Président</i> . . . . .	31.45
		<i>Caissier</i> . . . . .	32.50
		<i>Rédacteur</i> . . . . .	149.60
		10. Kunstblatt — <i>Estampe</i> . . . . .	1 846.10
		11. Steuern — <i>Impôts</i> . . . . .	321.70
		12. Versicherung — <i>Assurance</i> . . . . .	49.50
		13. Delegationen — <i>Délégations</i> . . . . .	133.—
		14. Statutenkommission — <i>Commission des</i> <i>statuts</i> . . . . .	51.75
		15. Ausstellung — <i>Exposition</i> . . . . .	3 005.50
		16. Bankspesen — <i>Frais de banque</i> . . . . .	170.15
		17. Beitrag für Lawinenopfer — <i>Contribution</i> <i>aux victimes des avalanches</i> . . . . .	800.—
			<u>28 995.39</u>
		Einnahmenüberschuß — <i>Excédent de recettes</i> . . . . .	3 243.76
	<u>32 239.15</u>		<u>32 239.15</u>

**Bilanz per 30. April 1951 — Bilan au 30 avril 1951**

<i>Aktiven — Actif</i>		<i>Passiven — Passif</i>	
	Fr.		Fr.
1. Postcheck — <i>Compte de chèques postaux</i> . . . . .	9 740.03	1. Reserve aus lebensl. Beiträgen — <i>Réserve</i> <i>de cotisations à vie</i> . . . . .	8 300.—
2. Bankguthaben — <i>Avoir en banque</i> . . . . .	1 075.45	2. Unantastbarer Fonds — <i>Fonds inaliénable</i> . . . . .	20 000.—
3. Trans. Aktiven — <i>Actifs transitoires</i> . . . . .	2 000.—	3. Reservefonds — <i>Fonds de réserve</i> . . . . .	35 515.48
4. Wertschriften — <i>Titres, valeur nominale</i> . . . . .	51 000.—		
	<u>63 815.48</u>		<u>63 815.48</u>

Vermögen am 30. April 1950 — <i>Fortune au 30 avril 1950</i> . . . . .	Fr. 60 571.72
Vermögen am 30. April 1951 — <i>Fortune au 30 avril 1951</i> . . . . .	Fr. 63 815.48
Vermögensvermehrung — <i>Augmentation de la fortune</i> . . . . .	Fr. <u>3 243.76</u>